ᑲᓇᑕ

ᒥᐊᓕᒐᐃᑦ ᓄᓇᖓ

ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐅᑭᐅᖅᑕᖅᑐᒥ
ᐊᕕᑦᑐᖅᓯᒪᔪᑦ ᒥᕐᖑᐃᓯᕐᕕᖏᑦ
ᐊᓯᖏᓪᓗ ᓄᓇᑦᑎᐊᕙᐅᔪᑦ
ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ
ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᖓᑦ
ᑎᑎᖅᑲᖃᐅᑖ 1000
ᑎᑎᖅᑲᖃᕕᖓ 1340
ᐃᖃᓗᐃᑦ, ᓄᓇᕗᑦ X0A 0H0

Nunavut Parks
& Special Places

Department of Environment
Government of Nunavut
P.O. Box 1000, Station 1340
Iqaluit, Nunavut X0A 0H0

Nunavummi

Unnagiurhiqviit
& Inniiturliit

Havakviat Avatiligiyikkut
Nunavut Kavamatkut

Qiuqutaa 1000, Nayugaa 1340
Iqaluit, Nunavut X0A 0H0

Parcs et endroits
spéciaux Nunavut
Ministère de l’Environnement
Gouvernement du Nunavut
Case Postale 1000, Succursale 1340
Iqaluit, Nunavut X0A 0H0

Y 867.975.7700
• 867.975.7747

parks@gov.nu.ca
nunavutparks.com

ᐊᑦᑕᓇᓐᖏᑦᑐᒥᒃ ᐊᓰᓐᓇᓖᑦᑕᐃᓕᓂᒃᑯᓪᓗ ᐃᖏᕐᕋᓂᖅ ᓄᓇᕗᑦᒥ
ᓄᓇᕗᑦ ᒥᕐᖑᐃᓯᕐᕕᖏᑦ ᐊᑐᐃᓐᓇᖃᕐᖓᑕ ᐊᒃᓱᐊᓗᒃ ᑲᔾᔮᓇᕐᑐᓂᒃ ᐊᓂᖅᓴᐅᒥᓇᒻᒪᕆᒃᑐᓂᒃ ᐊᒻᒪ ᐆᒪᔪᖁᑎᑯᓗᖏᑦ ᐃᓱᒪᓇᓐᖏᒻᒪᕆᒃᑐᓪᓘᓐᓃᑦ, ᑭᓯᐊᓂᓕ ᐊᑦᑕᓇᕐᒥᒻᒪᑦ ᐅᖓᓯᒃᑐᒥ ᐃᓄᖃᓐᖏᑦᑐᒥ ᐃᖏᕐᕋᓂᐊᕐᓗᓂ. ᐃᒻᒥᓂᒃ ᒪᑭᑕᔪᓐᓇᑦᓯᐊᕆᐊᓕᒃ ᐃᒻᒥᓂᓪᓗ ᐊᑦᑕᓇᕐᑐᒦᑦᑕᐃᓕᒋᐊᖃᕐᑐᓂ. ᐊᕙᑎᐊ ᓂᕆᐅᓇᓐᖏᑦᑐᒥᒃ ᐊᓯᔾᔨᑳᓪᓚᒍᓐᓇᕐᒪᑦ ᓯᓚᖓ, ᐊᒃᓱᕈᕐᓇᕐᓯᓗᓂ ᐃᓅᓇᓱᐊᕐᓂᕐᒧᑦ ᖃᐅᔾᔨᑎᓐᓄᑦ ᐊᒻᒪ ᑐᐊᕕᕐᓇᕐᑐᒦᓕᑳᓪᓚᒍᓐᓇᕐᑐᑎᒃ. ᓱᓕᒃᑲᓐᓂᖅ ᐃᖅᑲᐅᒪᓂᐊᕐᐳᑎᑦ, ᓄᓇᕗᑦᒧᑦ ᓂᐅᕐᕈᓂᐊᕈᕕᑦ ᓇᕈᔭᕐᑐᕐᓗᑎᑦ ᓇᓄᓕᒻᒧᑦ ᑎᑭᓯᒪᒐᕕᑦ. ᓇᓄᑦ ᓴᓐᖏᔪᕐᔪᐊᕌᓘᒻᒪᑕ, ᓱᒃᑲᔪᐊᓘᓪᓗᑎᒃ ᐃᖃᓐᖏᑦᓯᐊᕐᑐᑎᒃ ᓯᑯᒥ, ᓄᓇᒥ ᐃᒪᕐᒥᓗ ᐳᐃᔾᔪᒃᑲᐅᒻᒪᑕ.

ᑐᑭᓯᒋᐊᒃᑲᓐᓂᕈᒪᒍᕕᑦ ᐊᑦᑕᓇᓐᖏᑦᑐᒥᒃ ᐊᓰᓐᓇᓖᑦᑕᐃᓕᓂᒃᑯᓪᓗ ᐃᕐᕋᓂᕐᒥᑦ ᐊᒻᒪ ᑎᑭᕌᕐᑕᐅᑦᑕᐃᓕᓂᕐᒧᑦ ᓇᓄᕐᓄᑦ ᐊᑦᑕᓇᕐᑐᒦᑦᑕᐃᓕᓂᕐᒧᑦ ᓄᓇᕗᑦᒧᑦ ᓂᐅᕐᕈᓯᒪᓂᕐᓂ ᐅᕗᖓ ᖃᕆᓴᐅᔭᕐᒧᑦ ᖃᐅᔨᒋᐊᕈᓐᓇᕐᑐᑎᑦ www.nunavutparks.com.

ᐅᑭᐅᖅᑕᖅᑐᒥ ᑰᖅᑕᖃᐅᖅᑐᓃᑦᑐᑦ ᑕᐅᓄᖓ
ᑰᑦᑐᓂᒃ ᐃᒡᓗᓕᒑᕐᔪᒻᒧᑦ ᑲᖏᖅᓱᐊᓘᑉ ᐃᒪᖓᓐᓄᑦ,
ᖃᒪᓂᑦᑐᐊᖅ ᑲᓇᑕᐅᑉ ᕿᑎᖓᓃᑐᐃᓐᓇᖏᑦᑐᖅ
ᑭᓯᐊᓂᓕ ᑲᓇᑕᐅᑉ ᓄᓇᖅᐸᓯᖅᑐᒦᑦᑐᖅ ᐃᓄᐃᑦ
ᓄᓇᒋᓪᓗᓂᐅᒃ. ᖃᒪᓂᑦᑐᐊᖅ ᖃᐅᔨᒪᔭᐅᑦᑎᐊᓕᖅᑐᑦ

ᐃᓄᐃᑦ ᓴᓇᓐᖑᐊᓲᖑᓂᖏᓐᓄᑦ ᐅᒃᑯᓯᔅᓴᓂᒃ,
ᓯᐅᒻᒥᐅᑕᕈᔪᓐᓂᓪᓗ, ᑎᑎᖅᑐᒐᕐᓂᓪᓗ
ᖃᓪᓗᓈᖅᑕᓂᓪᓗ ᐱᐅᔪᐊᓗᓐᓂᒃ
ᐊᑭᓐᓇᒥᐅᑕᓕᐅᓲᑦ. ᐊᒥᓱᑦ ᐳᓚᕋᖅᑏᑦ
ᖃᒪᓂᑦᑐᐊᒨᓲᑦ ᓴᓇᓐᖑᐊᖅᑎᓂᒃ
ᑲᑎᓯᒋᐊᖅᑐᖅᑐᑎᒃ ᓄᓇᒥᓪᓗ ᑕᑯᔭᖅᑐᖅᑐᑎᒃ

ᐱᐅᔅᓴᑦᑎᐊᖃᑦᑕᓲᑦ, ᐊᖅᑯᓵᖅᑐᑎᓪᓘᓐᓃᑦ
ᐊᓯᐊᓅᖅᑐᑎᒃ ᑰᒨᖃᑦᑕᖅᑐᑎᒃ ᐊᓯᐊᓄᓪᓘᓐᓃᑦ
ᐅᐊᓕᓂᖓᓐᓄᑦ ᑲᖏᖅᓱᐊᓘᑉ ᐃᒪᖓᓐᓂ.

ᐳᓚᕋᖅᑏᑦ ᓄᓇᒥᑦ ᕿᒥᕐᕈᐊᓲᑦ ᖃᒪᓂᑦᑐᐊᕐᒥᑦ
ᑲᓅᒃᑯᑦ, ᖃᔭᒃᑯᑦ ᐳᓪᓚᑦᑐᔫᒃᑯᓪᓘᓐᓃᑦ
ᐅᒥᐊᖅᑐᖅᑐᑎᒃ ᑲᔮᓐ ᑰᖓᓐᓂ, ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᑕᓛᓐ
ᑰᖓᓐᓂ ᐊᖅᑯᓵᖅᑐᒋᑦ ᑕᓛᓐ ᓂᕐᔪᑎᖃᕐᕕᖓᓐᓂ
- ᑲᓇᑕᒥ ᐱᑐᖃᐅᓂᖅᐹᖑᖃᑕᐅᔪᖅ,
ᐊᖏᓂᖅᐹᖑᓪᓗᓂ, ᐅᖓᓯᑦᑐᐊᓘᓪᓗᓂ

ᐸᖅᑭᔭᐅᔪᑦ. ᑕᓛᓐ ᑰᖓᓂ ᐊᒻᒪᓗ ᑲᓐᔮᓐ
ᑰᖓᓐᓂ ᐃᓕᓴᕆᔭᐅᓯᒪᔪᑦ ᑲᓇᑕᒥ
ᑰᑐᖃᐅᓂᖅᐹᖑᓪᓗᑎᒃ ᐱᕈᖅᑐᖃᑦᑎᐊᖅᑐᑎᓪᓗ,
ᒥᕐᖑᐃᓯᕐᕕᐅᒋᐊᖅᑐᕕᔅᓴᓪᓚᕆᐅᓪᓗᓂ. ᖃᒪᓂᑦᑐᐊᖅ
ᐊᖅᑯᑕᐅᕙᒻᒥᔪᑦ ᐅᒃᑯᓯᔅᓴᓕᒃ ᒥᕐᖑᐃᓯᕐᕕᖓᓐᓄᑦ -
ᑭᓱᓕᐊᓘᓪᓗᓂ ᓇᓄᕐᓂᑦ, ᓇᑦᑎᕐᓂᑦ, ᕿᓚᓗᒐᕐᓂᑦ,
ᐊᒥᕋᕐᓂᑦ ᑐᑦᑐᓂᒃ ᐊᓯᖏᓐᓂᓪᓗ.

ᕕᐅᕋ ᐊᑯᒪᓕᐅᑉ ᐳᓚᕋᕐᕕᖓ ᓄᓇᑐᖃᒦᑦᑐᖅ
ᓂᐅᕕᖅᑎᒃᑯᑦ ᐱᒥᓂᖓᓐᓂ ᓯᔾᔭᒦᑦᑐᖅ ᑕᓯᕐᒥ,
ᑭᓱᖃᐅᖅᑐᓂᒃ ᐱᕈᖅᑐᓂᒃ ᐃᓄᖃᓚᐅᖅᓯᒪᓪᓗᑎᓪᓗ.
ᐃᓯᖅᑐᓂ ᓲᕐᓗ ᒥᑭᔪᕋᓛᕐᒧᑦ ᐅᑭᐅᖅᑕᖅᑐᒥ
ᓂᐅᕕᖅᑎᒃᑯᓐᓅᓇᖅᑐᖅ 1930-ᖏᓐᓂᑦ.
ᐃᓗᐊ ᓴᓇᒋᐊᖅᑕᐅᓯᒪᓪᓗᓂ ᐃᓚᖓ.
ᐃᓕᔾᔨᕕᖃᓚᐅᖅᓯᒪᓐᖏᑦᑐᖅ ᐅᓪᓗᒥᐅᔪᖅ
ᐃᓕᔾᔨᕕᖃᖅᐸᒻᒪᑕ, ᑭᓯᐊᓂᓕ ᓂᐅᕕᕐᕕᖃᖅᑐᓂ
ᑐᓂᖓᓃᑉᐸᑦᑐᓂ ᓂᐅᕕᖅᑎ ᑕᐅᖅᓰᕙᓐᓂᖅᑐᑎᒃ
ᒥᖅᑯᓕᓐᓂᒃ ᐃᓕᔾᔨᕕᖃᐅᖅᑐᑎᒃ ᑕᐅᖅᓰᕋᔅᓴᓂᒃ
ᐃᓗᓕᖃᖅᑐᓂ.

ᕕᐅᕋ ᐊᑯᒪᓕᐅᑉ ᐳᓚᕋᕐᕕᖓ

ᓄᓇᕗᑦ ᒥᕐᖑᐃᓯᕐᕕᒃᑯᑦ ᓄᓇᑦᑎᐊᕙᐃᓪᓗ – ᐋᖅᑭᒃᓱᖅᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᖃᓄᐃᑉᐸᓪᓕᐊᓃᑦ ᑲᔪᓯᕙᓪᓕᐊᓂᖏᑦ ᔭᓄᐊᕆ, 2008

A u s s i d i s p o n i b l e e n f ra n ç a i s A l s o a v a i l a b l e i n E n g l i s h P i l a a k t u t I n u i n a q t u t

█
█
ᐱᔭᕆᐊᑐᓗᐊᓚᐅᓐᖏᑦᑐᑎᒃ; ᓂᐅᕕᖅᑎᒃᑯᑦ
ᐳᓚᕋᑐᐃᓐᓇᖁᔨᖃᑦᑕᓚᐅᖅᓯᒪᓐᖏᑦᑐᑦ

ᑕᐅᖅᓰᕆᐊᖅᑐᓂᒃ, ᓱᕋᑦᑕᐅᓗᐊᖁᔨᒐᑎᒃ
ᒥᖅᑯᓖᑦ. ᐃᓄᐃᑦ ᐊᑐᖅᑎᑕᐅᖃᑦᑕᖅᑐᒥᓃᑦ
ᒥᑭᒋᐊᕐᓂᑦ ᓱᓇᒃᑯᑖᓂᓪᓗ
ᐅᑭᐅᔅᓵᒃᑯᑦ ᒥᑭᒋᔾᔨᒋᐊᖃᖅᑕᖅᑐᑎᓪᓗ.
ᑐᐱᖅᓯᒪᖃᑦᑕᖅᑐᒥᓃᑦ ᑭᓪᓕᖏᓐᓂ
ᒥᑭᒋᐊᕐᕕᖏᑦᑕ ᓅᕖᑉᐱᕆᐅᑎᓪᓗᒍ
ᒥᑭᒋᐊᕐᓂᐊᖃᑦᑕᖅᑐᑎᒃ, ᑎᕆᒐᓂᐊᑦ
ᒥᖅᑯᑦᑎᐊᕆᓐᓂᖏᓐᓂ. ᖁᕕᐊᓱᕝᕕᐅᓕᖅᑎᓪᓗᒍ,
ᒥᑭᒋᐊᕐᓂᐊᕆᐊᖅᓯᒪᔪᖅ ᐸᕐᓇᑦᑕᓕᖅᑯᖅ
ᕿᒧᔅᓯᒃᑯᑦ ᐅᑎᖅᑐᓂ ᑕᐅᖅᓰᕕᒋᓂᐊᖅᑕᖓᓐᓄᑦ.
ᑕᐃᑲᓂ, ᒥᖅᑯᖏᑦ ᑐᓂᔭᐅᓪᓗᑎᒃ,
ᕿᒥᕐᕈᔭᐅᑦᑎᐊᑦᑕᓕᖅᑯᑦ, ᐱᐅᓂᖏᑦ
ᖃᐅᔨᓴᖅᑐᒋᑦ ᐊᑐᓂ, ᐊᑭᖏᓪᓕ ᓂᐅᕕᖅᑎᓄᑦ
ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᑦᑕᓕᖅᑯᑦ ᑮᓇᐅᔭᐅᓐᖏᑦᑐᓂᓪᓕ
ᓂᐅᕕᕈᑎᔅᓴᓂᒃ ᑐᓂᔭᐅᓪᓗᑎᒃ, ᓲᕐᓗ
ᑎᕆᒐᓂᐊᔭᒥᑦ ᐱᑦᑕᖅᑯᖅ ᕿᔪᑲᓪᓚᓐᓂᒃ
ᑕᐅᖅᓰᔾᔪᑎᖏᓐᓂ ᑐᓂᔭᐅᕙᑦᑐᑎᒃ.
ᑎᕆᒐᓂᐊᔭᓕᒫᑦ ᓄᖑᑉᐸᑕ, ᓄᐊᓯᒪᓕᕋᔭᖅᑐᑦ
ᓂᐅᕕᕈᑎᔅᓴᖏᑦ, ᓂᐅᕕᕐᓂᐊᖅᑕᖏᓐᓂ
ᒪᓕᑦᑐᑎᒃ.

ᑕᐃᒪᓕ, ᐊᔭᑉᐹᓕᖅᑐᓂ ᓂᐅᕕᕐᕕᖓᓐᓄᑦ,
ᐃᑭᑦᑎᑦᑕᓕᖅᑯᖅᑲᐃ ᓱᐴᖅᑐᑎᒥᓂᒃ,
ᕿᒥᕐᕈᑦᑕᓕᖅᑲᖅ ᑭᓱᕈᓘᔭᑯᓗᓐᓂᒃ

ᐃᓕᔾᔨᕕᒻᒦᑦᑐᓂᒃ. ᐅᖃᑦᑕᓕᖅᑯᖅᑲᐃ,
“ᖁᑭᐅᑎᑖᕈᒪᔪᖓ ᓴᒃᑯᓂᓪᓗ.”

ᑕᐅᖅᓰᔨ ᖁᑭᐅᑎᒻᒥᓂᒃ ᐃᓕᓯᓪᓗᓂ
█
ᓂᐅᕕᕈᑎᖏᓪᓗ ᐃᓚᖏᑦ ᐱᓪᓗᓂᒋᑦ
█

ᒥᑭᒋᐊᕆᐊᖅᐸᑦᑐᑦ ᐅᖃᑦᑕᓕᕆᕗᖃᐃ, “ᐋ,
ᑎᓕᐅᕈᑎᒥᓪᓗ ᓄᓕᐊᕐᓄᑦ...” ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ,
“ᓱᐴᔫᖅᑖᕈᒪᔪᖓ.”

ᑕᐃᒪᓕ, ᓂᐅᕕᕐᕕᖓ ᑕᑕᐸᓗᑦᑕᓕᖅᑯᖅ
ᑕᐅᖅᓰᒍᑎᐅᔪᓂᒃ ᒥᖅᑯᓕᓐᓄᑦ -
ᖃᓪᓗᓈᑦᑕᑦᑎᐊᕙᓐᓂᓪᓗ, ᒥᖅᑯᑎᓂᒃ,
ᐃᕙᓗᓂᒃ, ᐸᐅᒪᒑᕐᓂᑦ, ᑏᓂᒃ, ᐃᒻᒧᓕᐅᒐᕐᓂᑦ,
ᑕᕝᕚᑲᓂᒃ ᖃᑦᑖᕐᔪᓛᓃᑦᑐᓂᒃ, ᖁᑭᐅᑎᒥᒃ
ᓴᒃᑯᓂᓪᓗ, ᓱᐴᔫᕐᒥᓪᓗ, ᑏᓕᐅᕈᑎᒥᓪᓗ
ᐊᐅᐸᖅᑐᒥᑦ, ᕿᐱᒐᓚᓐᓂᒃ ᐊᓯᖏᓐᓂᓪᓗ.
ᓂᐅᕕᕈᑎᖏᑦ ᐊᑐᑦᑎᐊᖅᑐᓂᒋᓪᓗ.

ᑕᐅᖅᓰᒌᕈᑎᒃ, ᑕᐅᖅᓰᔨᖃᐃ ᐅᖃᑦᑕᓕᖅᑯᖅ,
“ᐋ, ᐅᖁᒻᒥᐊᒐᑦᑕᐅ ᕿᑐᕐᖓᓐᓄᑦ,”
ᑐᓂᕐᕈᓯᐊᒐᓛᖑᓪᓗᑎᒃ. ᑕᐅᓰᒌᒐᔭᖅᑐᑎᓪᓗ.
ᐊᔾᔭᖅᓯᓕᖅᑐᓂ ᐊᒡᒑᖅᓯᒪᓪᓗᓂ
ᐃᓄᒐᓐᖑᐊᖃᕐᕕᖃᓐᖏᑦᑐᓂᒃ ᐳᐊᓘᔮᖅᑐᓐᓂᒃ,
ᓂᐅᕕᖅᑎᖓ ᑎᑎᕋᕐᕕᔅᓴᕋᓛᒻᒧᑦ
ᑎᑎᕋᑦᑕᓕᖅᑯᖅ. ᐅᐊᑦᑎᐊᕉᓕᖅᑎᓪᓗᒍ
ᓂᐅᕕᐊᔅᓴᖅᑖᕐᕕᒋᕙᑦᑕᖓᓐᓄᑦ
ᐅᖃᐅᓯᕆᑦᑕᓕᖅᑲᖏᑦ ᐅᖅᑰᔪᑯᓗᓪᒦᑦᑐᑎᒃ
ᐊᖏᕐᕋᒥᓂᒃ.

ᖃᒪᓂᑦᑐᐊᑉ ᓂᐅᕕᕐᕕᖓᓂ,
ᖁᓛᓃᑎᑕᐅᕙᑦᑐᑎᒃ ᑎᕆᒐᓂᐊᕋᔭᐃᑦ.
ᐃᑲᔪᖅᑎᖓᑕ ᐃᒧᕙᑦᑐᓂᒋᑦ,
ᒪᔪᕋᐅᑎᓕᖅᑐᓂᒋᑦ ᖁᓛᓄᑦ. ᐊᑦᑐᓈᕐᒧ
ᑕᑉᐸᐅᖓᖅᑎᑉᐸᑦᑐᓂᒋᑦ ᑖᖅᑭᒦᑎᑕᐅᓪᓗᑎᒃ
ᓂᓪᓕᓇᖅᑐᒥ. ᐅᐱᕐᖓᓵᒃᑯᑦ,
ᐊᓂᑕᐅᓪᓗᑎᒃ ᓂᕕᕐᖓᖅᑕᐅᑕᖅᑯᑦ
ᓯᓚᒥ ᐃᒧᓪᓗᖅᓯᒪᓂᐊᓐᖏᒻᒪᑕ,
ᐃᒧᔭᐅᒃᑲᓐᓂᓚᐅᓐᖏᓐᓂᖏᓐᓂ
ᐊᐅᓪᓚᖅᑎᑕᐅᕙᑦᑐᑎᒃ ᐊᕐᕋᒍᑕᒫᑦ
ᐅᒥᐊᕐᔪᐊᒃᑯᑦ, ᒥᖅᑯᓕᕆᕕᒻᒨᖅᑕᐅᕙᑦᑐᑎᒃ
ᓴᓗᒻᒪᓴᖅᑕᐅᑦᑎᐊᖅᑐᑎᒃ ᓂᐅᕐᕈᑕᐅᓂᐊᕐᖓᑕ.

ᑭᖑᕚᑦᑎᓐᓂᑦ ᑕᓗᐃᖅᓯᓂᖅ
ᐅᓪᓗᒥ, ᕕᐅᕋ ᐊᑯᒪᓕᒃ ᐳᓚᕋᕐᕕᖓᓐᓂ,
ᑎᕆᒐᓂᐊᖃᕐᕕᒥᓂᖓᓐᓂ ᓱᓕ ᑕᐃᑲᓃᑦᑐᖅ,
ᑖᖅᑐᒦᑦᑐᖃᖅᑐᓂ ᑎᕆᒐᓂᐊᕋᔭᓐᓂᒃ,
ᐃᓄᓐᖑᐊᖅᑕᖃᖅᑐᓂ ᐃᑲᔪᖅᑎᒥᓂᖓᓐᓂ
ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᓂᐅᕕᖅᑎᓯᒪᖓ ᖁᓛᓂ
ᓇᖏᖅᑐᓂᑦ, ᓄᔅᓱᑦᑐᓂᑦ ᐊᑦᑐᓈᕐᒥᑦ
ᖁᓛᓅᖅᑎᑦᑎᓇᓱᐊᖅᑐᖅ ᑎᕆᖓᓂᐊᕋᔭᕐᓂᑦ.
ᐃᓕᔾᔨᕕᓐᓂᑦ ᐊᒥᓱᓂᒃ ᑕᐅᖅᓰᕋᔅᓴᖅᑕᖃᖅᑐᓂ
ᐃᓪᓗᕋᓛᕈᓗᒻᒥ ᑕᐅᖅᓰᕕᒻᒥ ᐱᖓᓐᓇᖓᓂ.
ᐃᓪᓗᐊᓂ ᐃᓪᓘᑉ, ᑕᑯᔅᓴᐅᔪᖃᖅᑐᓂᒃ
ᓂᕐᔪᑎᓂᒃ, ᑕᓛᓐ ᑰᖓᓐᓂ, ᐊᓯᖏᓐᓂᓪᓗ
ᐊᔾᔨᓐᖑᐊᖅᑕᖃᐅᖅᑐᓂ.

ᐳᓚᕋᕐᕕᒃ ᐊᑦᑎᖅᑕᐅᓚᐅᖅᓯᒪᔪᖅ ᕕᐅᕋ
ᐊᑯᒪᓕᒻᒥᑦ, ᐅᐱᒋᔭᐅᒻᒪᕆᓚᐅᖅᓯᒪᔪᖅ
ᖃᒪᓂᑦᑐᐊᕐᒥ ᐃᓐᓇᕆᔭᐅᓪᓗᓂ
ᐊᓯᕙᖅᑎᒻᒪᕆᐅᓚᐅᖅᓯᒪᓪᓗᓂ.
ᐊᐱᕆᔭᐅᒻᒪᑦ ᐃᓅᓯᕆᓚᐅᖅᓯᒪᔭᖓᑦᑕ
ᐅᐊᑦᑎᐊᕈ ᐱᔭᕆᐊᑭᓐᓂᖅᓴᐅᓂᕐᒪᖔᖅ
ᐱᔭᕆᐊᑐᓂᖅᓴᐅᓐᓂᕐᒪᖔᕐᓘᓐᓃᑦ ᐅᓪᓗᒥᐅᔪᖅ,
ᐊᑯᒪᓕᒃ ᑭᐅᓚᐅᖅᓯᒪᔪᖅ, “ᐅᓪᓗᒥᐅᔪᖅ
ᐱᔭᕆᐊᑭᓐᓂᓴᓪᓚᕆᒃ, ᐅᖅᑰᕙᑦᑐᑕᓗ
ᑳᑉᐸᓐᓇᑕᓗ!” ᐃᖅᑲᐅᒪᒋᑦᑎᐊᖅᑕᖏᑦ
ᐊᔅᓱᕈᓐᓂᐅᖃᑦᑕᖅᓯᒪᔪᑦ ᓄᓇᒥᐅᑕᐅᑎᓪᓗᒍ
ᐊᑐᓂᓗ ᐃᓚᒌᑦ ᐃᓚᐃᕋᐃᒻᒪᑕ ᑳᑦᑐᓄᑦ
ᐱᕐᕈᓗᐊᕿᖃᑦᑕᖅᑐᒥᓂᕐᓂᓪᓘᓐᓃᑦ.

ᐳᓛᕐᓂᖅ ᒥᕐᖑᐃᖅᓯᕐᕕᐅᑉ ᐃᒡᓗᖁᑎᐊᓂ
ᐳᓚᕋᕐᕕᒃ ᑐᑭᓯᑎᑦᑎᑦᑎᐊᓪᓚᕆᑉᐸᑦᑐᖅ
ᑕᐅᖅᓰᖃᑦᑕᕐᓂᐅᓚᐅᖅᓯᒪᔪᓂᒃ ᐅᑭᐅᖅᑕᖅᑐᒥ
ᐅᐊᑦᑎᐊᕈ ᓄᓇᒥᐅᑕᓂᓪᓗ ᓂᕐᔪᑎᓂᓪᓗ
ᓄᓇᖅᐸᓯᓐᓃᑦᑐᓂᒃ. ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᖃᖅᑐᓂ
ᐊᐅᕙᒃᑯᑐᐊᖅ, ᑭᓯᐊᓂᓕ ᑕᑯᔭᕆᐊᖃᓪᓚᕆᑦᑕᓯ
ᖃᒪᓂᑦᑐᐊᒦᑦᑐᖅ.

ᐳᓚᕋᖅᑏᑦ ᑕᑯᔭᖅᑐᕆᐊᖃᓪᓚᕆᒻᒥᔪᑦ
ᐃᓄᐃᑦ ᐃᑦᑕᕐᓂᓴᖃᕐᕕᖓᓐᓂ (ᑐᑭᖃᖅᑐᖅ
“ᑭᓱᑐᐃᓐᓇᕐᓂᑦ ᐱᑐᖃᖅᑕᓕᒃ”,
ᐃᓐᓇᕐᓄᑦ ᓴᓇᔭᐅᖁᔭᐅᓚᐅᖅᓯᒪᔪᖅ

ᑲᔾᔮᓇᖅᑐᖅ k a t j a q n a a q
l i s t e n t o t h e l a n d
a l i a n n a k t u k
e n o s m o s e a v e c l a t e r r e

█
█

█
█

█
█

█
█

ᑕᐃᒪᓕ, ᐊᔭᑉᐹᓕᖅᑐᓂ ᓂᐅᕕᕐᕕᖓᓐᓄᑦ, ᐃᑭᑦᑎᑦᑕᓕᖅᑯᖅᑲᐃ ᓱᐴᖅᑐᑎᒥᓂᒃ, ᕿᒥᕐᕈᑦᑕᓕᖅᑲᖅ ᑭᓱᕈᓘᔭᑯᓗᓐᓂᒃ ᐃᓕᔾᔨᕕᒻᒦᑦᑐᓂᒃ. ᐅᖃᑦᑕᓕᖅᑯᖅᑲᐃ, “ᖁᑭᐅᑎᑖᕈᒪᔪᖓ ᓴᒃᑯᓂᓪᓗ.”

ᐸᐸᑕᐅᖁᓪᓗᒋᑦ ᓴᖅᑭᔮᖅᑎᑦᑎᖁᓪᓗᒋᓪᓕ
ᐊᔾᔨᐅᖏᑦᑐᓂᒃ ᐃᓅᓇᓱᐊᕐᓂᕆᓯᒪᔭᖏᓐᓂ
ᓄᓇᒥᐅᑕᐃᑦ ᐱᖅᑯᓯᖏᑦ ᐃᓄᐃᓪᓗᑦ
ᓇᑭᓐᖔᖅᓯᒪᑐᐃᓐᓇᖅᑐᑦ ᑲᑎᓚᐅᖅᓯᒪᓂᖏᓐᓂ
ᖃᒪᓂᑦᑐᐊᕐᒥ. ᐃᓐᓇᐃᑦ ᐱᑕᖃᖁᔨᓚᐅᖅᓯᒪᒻᒪᑕ
ᑲᑎᕝᕕᒋᖃᑦᑕᕐᓂᐊᖅᑕᖏᓐᓂ
ᐃᓅᓱᑦᑐᓂᒃ ᖃᐅᔨᒪᓂᖏᓐᓂ
ᐅᓂᒃᑳᖃᑦᑕᕐᓗᑎᒃ ᐳᓚᕋᖅᑎᓄᓪᓗ
ᑕᑯᔅᓴᐅᑎᑦᑎᕕᖃᕐᓗᑎᒃ ᐃᑲᔫᑎᔅᓴᓂᓪᓗ
ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᑎᑦᑎᕕᐅᓗᑎᒃ. ᐃᑦᑕᕐᓂᓴᖃᕐᕕᒃ
ᐃᓕᓐᓂᐊᑎᑦᑎᔾᔪᑎᐅᑦᑎᐊᖃᑦᑕᖅᑐᑦ
ᓄᓇᖅᑲᑎᒌᓐᓂᒃ ᓯᓚᑖᓃᓐᖔᖅᓯᒪᔪᓂᓪᓗ.

ᖃᒪᓂᑦᑐᐊᕐᒥ ᓴᓇᓐᖑᐊᖅᑎᓪᓚᕆᐊᓗᐃᑦ
ᑭᕙᓪᓕᕐᒥᐅᑦ, ᑕᑯᔭᒐᖃᕐᕕᖃᐅᖅᑐᑎᒃ
ᓄᓇᓕᓐᓂᒃ ᓂᐅᕕᐊᔅᓴᖃᖃᑦᑕᖅᑐᑎᓪᓗ
ᓴᓇᓐᖑᐊᒐᕐᓂᑦ, ᖃᓪᓗᓈᖅᑕᓂᒃ
ᐊᑭᓐᓇᕐᒥᐅᑕᕐᓂᑦ, ᓇᒡᒍᐊᒥᕈᔪᓐᓂᒃ
ᓴᓇᕐᕈᑎᐅᕙᑦᑐᒥᓂᕐᓂᓪᓗ.

ᑐᐱᕐᕕᐅᔪᓐᓇᕐᒥᔪᖅ ᐃᓅᔮᕐᕕᒃ
ᒥᕐᖑᐃᓯᕐᕕᖓᓐᓂ ᖃᖓᑕᓲᒃᑯᕕᐅᑉ
ᐊᑯᓐᓂᖓᓐᓃᑦᑐᖅ ᓄᓇᓕᐅᓪᓗ,
ᓯᔾᔭᖓᓃᑦᑐᓂ ᑕᓯᐅᑉ. ᑐᐱᕐᕕᐅᑉ
ᖃᓂᒋᔭᖓᓂ ᑲᓅᕐᕕᐅᔪᓐᓇᕐᒥᔪᑦ
ᑕᓐᓚᓐ ᑰᖓᓐᓂ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᑲᔮᓐ
ᑯᖓᓐᓂ ᓄᓇᓕᓐᓃᒍᒪᒐᔭᖅᑐᓂᒃ.
ᓯᔾᔭᖃᖅᑐᓂ ᓂᐅᕋᐃᕕᐅᔪᓐᓇᖅᑐᓂᒃ
ᐅᓯᓕᖅᓱᐃᕕᐅᒍᓐᓇᖅᑐᓂᓪᓗ ᑲᓅᓐᓄᑦ,
ᑐᐱᕐᕕᖃᐅᖅᑐᑎᒃ ᑐᐱᖃᕐᕕᐅᔪᓐᓇᖅᑐᓂ
ᑎᓴᒪᐅᔪᖅᑐᓂᒃ, ᓂᖅᑎᐅᕐᕕᖃᖅᑐᓂᒃ,
ᓂᕐᕆᕕᖃᖅᑐᓂ, ᐃᒐᕕᖃᖅᑐᓂ,
ᖁᕐᕕᖅᑕᖃᖅᑐᓂᓗ, ᑐᐱᕐᕕᑦᑎᐊᕙᐅᓪᓗᓂ
ᖃᒪᓂᑦᑐᐊᕐᒥ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐃᓚᒌᓐᓄᑦ
ᐃᒐᔭᖅᑐᕈᒪᔪᒥᓂᕐᓄᑦ ᐅᐸᑦᑕᐅᒍᓐᓇᖅᑐᓂ.

ᐃᑲᔪᖅᑕᐅᔪᒪᔪᖃᕐᓂᖅᑲᑦ ᖃᒪᓂᑦᑐᐊᒨᕈᒪᔪᓂᒃ
ᑐᑭᓯᒋᐊᕈᒪᔪᓂᓪᓘᓐᓃᑦ ᕕᐅᕋ ᐊᑯᒪᓕᐅᑉ

ᐳᓚᕋᕐᕕᖓᓐᓂ, ᐃᓅᔮᕐᕕᒃ ᒥᕐᖑᐃᓯᕐᕕᖓᓐᓂ,
ᑕᓐᓚᓐ ᓂᕐᔪᑎᖃᕐᕕᖓᓐᓂ, ᐊᒻᒪᓗ ᑕᓐᓚᓐ

ᐊᒻᒪᓗ ᑲᔮᓐ ᑰᑦᑕᓕᒻᒥᑦ, ᖃᐅᔨᒋᐊᕈᓐᓇᖅᑐᓯ
ᖃᕋᓴᐅᔭᒃᑯᑦ ᑲᓇᑕᐅᑉ ᒥᕐᖑᐃᓯᕐᕕᖓᓐᓂ
ᐅᕗᖓ www.nunavutparks.com,
ᐅᖄᓚᓗᓯᓪᓘᓐᓃᑦ ᓄᓇᕗᑦ
ᐳᓚᕋᖅᑐᓕᕆᔨᒃᑯᖏᓐᓄᑦ ᐅᕗᖓ
1-866-NUNAVUT ᓄᓇᕗᒻᒧᑦ
ᐊᐅᓪᓚᖃᑦᑕᖅᑐᓄᑦ ᐸᕐᓇᐅᑎᔅᓴᖏᓐᓂ,
ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᐃᓐᓇᐅᑦᑎᐊᖅᑐᑎᒃ ᓚᐃᓴᔅᓯᓖᑦ

ᐊᐅᓪᓚᕈᔾᔨᖃᑦᑕᖅᑐᑦ, ᑐᔪᕐᒥᕖᓪᓗ
ᐱᔨᑦᑎᕋᖅᑏᓪᓗ ᒥᔅᓴᓄᑦ.

ᓄᓇᕗᑦ ᒥᕐᖑᐃᓯᕐᕕᒃᑯᑦ ᓄᓇᑦᑎᐊᕙᐃᓪᓗ
Y 867.975.7700 • 867.975.7747

parks@gov.nu.ca
www.nunavutparks.com

ᕕᐅᕋ ᐊᑯᒪᓕᐅᑉ ᐳᓚᕋᕐᕕᖓ

(ᐊᐅᔭᒃᑯᑐᐊᖅ ᒪᑐᐃᖓᓲᖅ) ᐊᒻᒪᓗ ᐃᓅᔮᕐᕕᒃ
ᒥᕐᖑᐃᓯᕐᕕᖓ (ᑕᖕᒫᕐᕖᑦ)
Y 867.793.2456

ᓄᓇᕗᑦ ᐳᓚᕋᖅᑐᓕᕆᔨᒃᑯᑦ
Y 866.NUN.AVUT • 867.979.1261
(1.866.686.2888)
info@nunavuttourism.com

www.nunavuttourism.com

ᖃᒪᓂᑦᑐᐊᕐᒥ ᐃᓄᐃᑦ
ᐃᑦᑕᕐᓂᓴᓕᕆᕕᖓ (ᖃᒪᓂᑦᑐᐊᖅ)
Y 867.793.2598

www.bakerlake.org

ᐃᓐᓇᐃᑦ ᐱᑕᖃᖁᔨᓚᐅᖅᓯᒪᒻᒪᑕ ᑲᑎᕝᕕᒋᖃᑦᑕᕐᓂᐊᖅᑕᖏᓐᓂ

ᐃᓅᓱᑦᑐᓂᒃ ᖃᐅᔨᒪᓂᖏᓐᓂ ᐅᓂᒃᑳᖃᑦᑕᕐᓗᑎᒃ ᐳᓚᕋᖅᑎᓄᓪᓗ ᑕᑯᔅᓴᐅᑎᑦᑎᕕᖃᕐᓗᑎᒃ ᐃᑲᔫᑎᔅᓴᓂᓪᓗ ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᑎᑦᑎᕕᐅᓗᑎᒃ.